

## **Romeo and Julieta, In Concert (1997)**

*Romeo and Julieta, in Concert*, nació de dos impulsos: el primero, una colaboración con el Centro Cultural Costarricense Norteamericano para su programa de extensión dirigido a colegios bilingües de Costa Rica; el segundo, nuestro continuo interés en transformar textos clásicos y el descubrir el papel que la música puede jugar en esas transformaciones.

Desde el inicio no queríamos que el elemento bilingüe de este trabajo imitara la idea de la película *West Side Story*: hacer que los Capuleto hablaran español mientras que los Montesco hablaran inglés y luego desarrollar el choque dramático en el cual el idioma sería un ingrediente del conflicto. La gente que habla ambos idiomas hoy en día tienen un acercamiento mucho más fluido al inglés y al español y queríamos que el uso del lenguaje reflejara esa fluidez. Tratamos de construir el diálogo y escribir las canciones de manera que el vaivén entre español y inglés y viceversa reflejara una escogencia. Algo está dicho o cantado en determinado idioma porque es más efectivo así. De esa manera la habilidad de ir de ida y vuelta entre los lenguajes se convertía en un instrumento de comunicación y no un accidente de crianza.

En términos de nuestro tratamiento del texto y uso de música, nos guiaba uno de las principales fuerzas en el *Romeo y Julieta* de Shakespeare: la rebeldía. Los jóvenes de Verona están claramente hartos de las reglas y constricciones de la sociedad de sus padres y el espíritu de rebelión podía, como lo hace con frecuencia, manifestarse a través de la música. ¿Qué mejor manera de caracterizar el abismo que nos separa de nuestros padres que a través de nuestra colección de discos? ¿Que tal si **Romeo y Julieta** no era el nombre de una obra de teatro, sino de un grupo de garaje que se juntan para hacer música y hacer presentaciones? Las relaciones que forman en el grupo podría reflejar algunas de las tensiones principales de la obra y, mejor aún, sus canciones podrían ser sobre momentos específicos o elementos de la obra original. Al cantar *sobre* algo, podíamos contar la historia como quisiéramos sin estar atados a tener que actuar su totalidad. Así la banda de rock **Romeo and Julieta** canta sobre la identidad, el amor, la pasión, el conflicto, el destino, la premura y la muerte prematura. Incluso puede hacer un homenaje

al tiempo ido de Doris Day, a los días de nuestros padres y cantar sobre lo que hubiera ocurrido si Romeo nunca hubiera conocido a Julieta. Y finalmente, con un astuto dedo acusador, puede acusar al buen Fraile, difícilmente el bobalicón que nos quiere hacer creer que es, de intencionalmente matar a Romeo y a Julieta para poder cubrir sus huellas por haber realizado un matrimonio sin permiso.

De esta manera llegamos a nuestro texto de *Romeo and Julieta, in Concert*, una serie de canciones bilingües, unidas de manera holgada que más o menos cuentan la historia de la *Tragedia de Romeo y Julieta*. Más que cualquier otra pieza, este es un texto para seguir como las letras a un disco compacto, siendo escuchado mientras es leído. Escénicamente, un grupo de rock 'n roll que practica y se presenta en un concierto, nos ofrecía una forma dinámica adecuada para nuestra lectura del texto original. Y esta forma parecía la más apropiada a nuestro público meta, gente más acostumbrada a leer las letras de las canciones de un cd que a leer un libro, y ciertamente mucho más dispuesta a pasar una hora y media en un buen concierto de rock que en un teatro viendo una obra pomposa.

*We do...*

*We are...*

---

## Romeo and Julieta, in Concert

Rocío Azul	voz
César Meléndez	música, bajo y voz
Teresita Reyes	batería y voz
Erika Rojas	voz
Roberto Zeledón	guitarra y voz
X	narración
Y	narración

El escenario tiene dos grandes estructuras metálicas, separadas entre sí, que semejan un castillo.

En el proscenio hay tres micrófonos: César en el bajo, Roberto en la guitarra, Erika cantando. Sobre uno de los andamios está Rocío y atrás al centro Teresita con la batería.

Hay un cenital sobre X, una figura masculina vestida de blanco con un sombrero de los años 40 ladeado cubriéndole la cara. Tiene un micrófono inalámbrico.

Completamente atrás sobre una altísima tarima un seguidor alumbra unas piernas de mujer con tacones contemporáneos y un vestido del siglo XVII; es Y quien también tiene un inalámbrico.

Para la introducción hay humo.

Texto compuesto por Roxana Avila y David Korish  
Música: César Meléndez

## Intro

Coro (*tararean durante el diálogo entre X y Y*)  
*RomJuliMeO*

X  
 Romeo and Juliet...right?  
 William Shakespeare...  
 In English-

Y  
 Y en español también

X  
 Right

Coro  
*EtaShakesJuliMeo*

X  
 Two families  
 Fair Verona  
 Civil War, right?

Capulets  
 Montagues  
 Love at first sight, right?

Coro  
*PierronJuliMeoEtaShakesJuliMeo*

X  
 Young...  
 Hot...

Y  
 Intempestuosos

X  
 Doomed  
 Y  
 Doomed?

X  
 Destinados

Y  
 Destinados

X  
 Doomed, right?

Coro  
*RomJuliMeoEtaShakesJuliMeo*

X  
Dead...dead.

That's the story, right?  
And that's what we do...

Coro (*cantan*)  
*We do*

X  
That's who we are...

Coro  
*We are*

X  
That's what we do...

Coro  
*We do*

X  
That's who we are...

Coro  
***We aaaaaaaaaa***

*Desaparecen X y Y. Se encienden luces de concierto de rock sobre los actores.*

## I We Do We Are

Coro (*continúa del anterior*)

**aaaaaaare**

*Romeo and Julieta,*

César/Erika

*who lived and died in fair Verona.*

Coro

*We do...*

*We are...*

*We do...*

Erika

*Dos Familias dignas*

Coro

*We are...*

César

*Odio de gorgonaaaaas*

Coro

*We do...*

*We are...*

Roberto/César

*Friends and cousins hangin' out...*

Tere/Rocio

*Nothing to do...*

Erika

*That's alright*

Roberto/Erika

*Friends and cousins hangin' out...*

Erika/Rocio

*Nothing to do...*

Erika

*Let's just fight...*

*(Pleito entre Teresita con karate y Roberto con solos de guitarra)*

Coro

*We do...*

*We are...*

*We do ...*

*We are...*

Hombres            Mujeres

*We do*                *We do*

*We are*              *We are*

*We do*                *We do*

***We aaaaare!***

*(Cada uno dice una palabra y el resto responde cantando 'prohibido'):*

*Sex*                    *prohibido*

*Love*                   *prohibido*

*Fun*                    *prohibido*

*Play*                   *prohibido*

*Sex*                    *prohibido*

*Love*                   *prohibido*

*Fun*                    *prohibido*

*Play*                   *prohibido*

*Sex*                    *prohibido*

*Love*                   *prohibido*

*Fun*                    *prohibido*

*Play*                   *prohibido*

*Sex*                    *prohibido*

*Love*                   *prohibido*

*Fun*                    *prohibido*

*Play*                   *prohibido*

***prohibido, prohibido, prohibido, prohibido!***

Coro

*We do...*

*We are...*

*We do...*

*We are...*

*Romeo and Julieta,*

César/Erika

*Who lived and loved in fair Verona.*

Coro

*We do...*

*We are...*

*We do...*

*We are...*

Erika

*a big fight...*

Coro

*O nooooooooo!*

Erika

*a big fight...*

Coro

*O nooooooooo!*

*We do...*

César

*What did I do?*

Coro

*We are...*

Erika

*Nature's fool*

Coro

*We do...*

César

*That's what I did*

Coro

*We are...*

César

*That's who I am*

Mujeres

*Nature's fool*

*Nature's fool*

Coro

***Nature's fooooooooool!***

***Nature's fooooooooooooool!***

*We do...*

*We are...*

*We do...*

*We are...*

Roberto

*A man of the church*

Coro



*A man of the church*  
*We do....*  
*We are...*

César  
*A man of God*

Mujeres  
*Just tryin' to help*

Rocío  
*Some poison here,*  
*A late note there.*

Mujeres  
*Just tryin' to help*  
*Just tryin' to help*

César  
*Two kids Dead*

Mujeres  
*Just tryin' to help*

César/Erika  
*Two kids dead!*

César  
*What have I done?*  
*Just tryin' to help*

Coro  
*We do...*  
*We are...*  
*We do...*  
*We are...*  
*Romeo and Julieta,*

César/Erika  
*who love and die in fair Verona.*

Coro  
*We do...*  
*We are...*  
*Romeo and Julieta,*

César/Erika  
*who love and die in fair Verona.*

César/Erika

*We do...*

Coro  
*Romeo and Julieta*

César/Erika  
*We are...*

Coro  
*Romeo and Julieta*

César/Erika  
*We do...*

Coro  
*Romeo and Julieta*

César/Erika  
*We are...*

Coro  
*Romeo and Julieta*

Coro  
*We do....*  
*We are...*

X  
Just hangin' out.

### puente 1

Y  
¿Hangin' Out?

X  
Hangin' out. What people do when they do nothing.

Y  
Ah, pasándola bien.

X  
Si, hangin' out. From Shakespeare's *Romeo and Juliet*; Act 1, scenes 1, 2, 3

Y  
Just hangin' out.



### III Hangin' Out...

*Luces blancas generales, salón de ensayos del grupo donde algunos componen, otras practican los pasos, otros sólo están descansando. Ambiente relajado, molestándose entre sí y jugando mucho.*

Romeo/Roberto (*componiendo una canción*)

Ay me! sad hours seem long,  
When I am in love

César (*jugando con el bajo*)

...in love...

Romeo

Out of her favor,  
Where I am in love.

César

in love...

Rocío

Dame La...

Tere

Dásela...

César

Mejor dame Mi.

Rocío

¿La o mi?

César

Dámela a mí.

Erika

Dásela porque nadie se la va a dar.

César

¿Vamos a dejar que se monten?

Erika

Sería la única vez que te monten.

César

Cuidado, caliente pego rápido.

Tere

Parece que no te calientan lo suficiente.

César

Dos perras de la casa de los Capuleto sí me calientan.

Romeo/Roberto

O fighting love, O loving hate,  
O heavy lightness, serious vanity,  
Feather of lead, bright smoke, cold fire, sick health...

Rocío

¿Qué pensás de casarte?

Julieta/Erika

Es un honor con el que no sueño.

Romeo/Roberto

An honor?  
Love is a smoke raised with the fume of sighs;  
a fire sparkling in lovers eyes;  
a sea nourished with lovers' tears.  
¿Qué más es el amor?

Tere

Es lo mismo.

César

Soy un tirano. Me peleo con los hombres, pero soy civil con las mujeres--les arranco flores...

Tere

¿Flores?

César

¡Las desfloro! Me sienten cuando estoy listo; y, además, todas saben que soy un hermoso pedacito de carne.

Erika

Por dicha no sos pescado porque sino estarías podrido...

Romeo/Roberto

Tut! I have lost myself; I am not here;  
This is not Romeo, he's some other where.

Rocío

¿Por qué?

Romeo/Roberto

I do love a woman.

Tere

Eso me parece obvio.

Romeo/Roberto  
Entonces diste en el punto. And she's fair I love.

César  
A un punto obvio es fácil darle.

Romeo/Roberto  
Ese punto no. Pues, en su castidad, como una fortaleza vive a salvo de las débiles flechas de Cupido.

Erika  
¿Qué? ¿Te dijo que siempre sería virgen?

Romeo  
Si, she has, and it's a huge waste...

Rocío  
Olvidate de ella.

Romeo/Roberto  
Ay, enseñame cómo olvido a Rosaline.

### ***Rosaline jam***

*Lentamente se unen en un jam session sobre la frase  
"¿cómo olvido a Rosaline?": percusión, baile, scat, guitarra, bajo.*

*César (tarareado-cantado)  
Check out other beauties.*

Rocío  
Si alguien se enamorara de vos. Un hombre guapo, alto...uno que pareciera una estatua.  
Decí, ¿te podrías casar con un hombre así?

Julieta/Erika  
Bueno, vería si me gusta; pero creo que no lo haría.

César  
¿Y conmigo?

*(Gesto de Erika)*

César  
¿Me está haciendo eso a mí?

Tere  
No, lo está haciendo frente a usted.

Erika  
Sí, a ustedes. ¿Qué van a hacer?

Roberto

¿Qué vamos a hacer?

César

¿Quieren pelear?

Rocío

Pelear? No, what we want is love.

X

Love?

#### **IV Cambio**

*En el proscenio Todos se cambian de ropa por otras tipo neo-20's, 70's y 80's de fiesta, al ritmo de la pieza **Voy a Pasármelo Bien**.*

#### **IVa Fiesta--Stayin' Alive**

*Llegan a una fiesta 'disco'. Bailan.*

**puente 2**

*X y Y desde la tarima altísima al fondo. Luz desde abajo sobre sus figuras.*

X

Excuse me...I have an idea.

Y

¿Sí?

X

What would've happened if Romeo just never saw Juliet?

Y

¿Qué hubiera pasado?

X

Si...let's try it.

Y

Bueno.



## V Romeo 'n Rosaline

*Roberto y Tere y César y Erika bailan en dos parejas tipo años 50's.  
Rocío, vestida con peluca y voz tipo Doris Day, canta:*

What would've happened? ¿Qué podemos ver?  
If Romeo just never saw Juliet.

No:

*Romeo 'n Juliet,  
Juliet 'n Romeo,  
no big story  
of love and woe.*

No love at first sight but spends his time  
ligándose con la casta Rosaline.

So:

*Rosaline 'n Romeo,  
Romeo 'n Rosaline  
pasan la noche  
and it's all just fine.*

Romeo and Juliet  
nunca se juntaron.  
Juliet and Romeo  
ni siquiera se besaron.

Entonces Romeo y su nueva chica  
Become a couple in Costa Rica.

And:

*Rosaline 'n Romeo,  
Romeo 'n Rosaline  
pasan sus días  
and it's all just fine.*

One day Romeo goes on his knees  
and with a golden ring begs 'marry me please.'

So:

*Rosaline 'n Romeo,  
Romeo 'n Rosaline  
se casan un día  
and it's all just fine*

No hay escena del balcón;  
No hay nada que escribir;  
So Shakespeare writes a comedy,  
And no one sheds a tear.  
There's no poison, knives, no death.  
No hay gran tragedia.

Solo:

*Rosaline 'n Romeo,  
Romeo 'n Rosaline  
pasan sus vidas  
like yours and mine.*

They work, they fight, buy themselves a car,  
have two kids y se ponen a engordar.

*Rosaline 'n Romeo,  
Romeo 'n Rosaline  
grow old and die  
at siiiixty-nine,*

die at sixty nine.

## puente 3

Y  
See?

X  
Si.

Y  
Sí, qué pereza...

X  
Boring.

Y  
Pero así no es.

X  
Thank God.

*risas*

Y  
Sí, se ven en la fiesta.

X  
Doomed.

Y  
Destinados.

X  
His name is Romeo, and a Montague;  
the only son of her great enemy.

Y  
Su único amor nacido de su único odio.

X  
Ay me....

## VI Duet-balada romántica

*En los dos micrófonos del proscenio cantan César y Erika mientras sobre una de las tarimas Tere se cambia la ropa a una pijama.*

*Romeo/César*

¡Qué pereza!  
Vida aburrida.  
¡Qué aburri-Peró suave  
What light breaks?  
Hasta este momento,  
nunca vi,  
belleza así.

*Juliet/Erika*

Ay me  
Ay me  
O  
Who is that?  
Looking this way.  
¿Quién es él?  
Who is that man  
looking at me?

*Juliet*

What is your name?  
Say it again.  
My only love born  
from my only hate.  
Wherefore art thou  
Romeo?

*Romeo*

Romeo  
Romeo

*Romeo*

Ella es la luna,  
Ella es el sol.  
If only she,  
only knew, that she is  
si supiera que es,  
si supiera que es,  
yes she is,  
only knew that she is,  
my love

*Juliet*

Deny your father.  
Refuse your name.  
Or if not,  
júrame  
be but sworn, be but sworn  
júrame,  
  
be but sworn  
my love

*Juliet*

Tu nombre es mi enemigo  
What's Montague?  
Not hand, not face  
Nor any other part  
part of a man.  
Be some other name.  
What's in a name?  
A rose is,  
A rose is,  
A rose is,  
A rose  
By any other name  
would smell as sweet.  
By any other name

*Romeo*

Ay como roza  
su mejilla.  
Si fuera yo un guante  
en esa mano  
para tocar  
su mejilla.  
  
Otra vez  
Otra vez  
Again  
  
Bright angel.  
Ay me...  
Bright angel..

would smell as sweet  
as Romeo.

*Romeo*

She is my lady.  
She is my love.  
If only she  
only knew that she is,  
si supiera que es,  
si supiera que es,  
yes she is  
only knew that she is  
my love.

*Juliet*

Deny your father.  
Refuse your name.  
Or if not,  
júrame,  
be but sworn, be but sworn,  
jurame,  
  
be but sworn,  
my love.

**VII Balcony Scene**

*Hay dos parejas de Romeo y Julieta: Roberto/Tere y César/Erika.  
Las dos mujeres en la parte alta de cada tarima, los hombre abajo de cada uno.*

Roberto  
Call me but love and I never will be Romeo.

Tere  
¿Quién eres?

César  
No sé cómo decirte quién soy.

Roberto  
My name is hateful to myself,  
Because it is an enemy to you.

Erika  
Are you not Romeo? And a Montague?

Roberto  
Neither, fair maid, if either you dislike.

Tere  
Si te encuentran aqui, te matarán.

César  
Hay más peligro en tus ojos,  
que en veinte de sus espadas.

Tere  
La noche me cubre con su máscara el rostro,  
sino verías que me he sonrojado.

Erika  
What have I spoke?  
Do you love me? I know you will say 'Ay';  
And I will take your word.

Tere  
Mas si juras talvez sea falso.

Erika  
If you do love, pronounce it faithfully,  
Or if you think I am too quickly won,

Tere  
frunciré el ceño y te diré que no.

Roberto  
By the blessed moon,

César  
Juro

Erika  
O, swear not by the moon,

Tere  
la inconstante luna...

César  
What shall I swear by?

Erika  
Do not swear at all.  
It is too rash, too unadvised, too sudden.

Tere  
Good night!

César  
Así me dejas tan,

Roberto  
unsatisfied?

Tere/Erika  
Qué satisfacción puedes desear

Erika  
tonight?

Roberto  
Th'exchange of your love's faithful vow for mine.

Erika  
I gave you mine before you did request it.

*(las parejas se besan)*

César  
Me lo quitarías ahora?

Roberto  
For what purpose, love?

Erika  
To give it to you again.

Tere  
Escucho un ruido.

*Luz sobre las tarimas fuera*



**Puente 4**

*Siempre desde la tarima altísima*

X

O, blesséd, blesséd night! I am afraid,  
Being in night, all this is a dream...

Y

A dream. I dreamt a dream tonight.

X

I dreamt a dream tonight.

Y

I dreamt a dream of love.

X

I dreamt a dream of blood.

Y

I dreamt of sweet kisses on my lips.

X

So did I.

Y

I dreamt that dreamers often lie.

X

In bed asleep what they dream is true.

Y

O, I see Queen Mab has been with you.

X

Queen Mab...

## VIII Queen Mab

*Rocío entra con una gran capa brillante y dirige a los otros que cantan mientras mueven las tarimas.*

.

Coro

*Queen Mab, the Queen of Dreams,  
makes us dream,  
makes us want,  
makes us who we are.*

X (como alguien en un viaje de ácido)

I dreamt I was Romeo  
looking for a Juliet.

Soñe que era Julieta  
buscando un Romeo.

I dreamt I was superstar  
looking for my fans.

I dreamt I was a supermodel  
looking for my underpants.

I dreamt I was a lawyer,

I dreamt I was a priest  
looking for a real good biz,  
looking for, buscando, buscando....

Coro

*Queen Mab, the Queen of Dreams,  
nos hace soñar,  
nos hace desear,  
makes us who we are.*

X

I looked on T.V.,  
busqué en la calle,  
across the street, around the corner,  
debajo de la calle...

For my Juliet,

my fans, my biz  
my underpants...  
Where are my underpants!?

Coro

*Queen Mab, the Queen of Dreams,  
makes us dream,  
makes us want,  
makes us who we are.*

(guitarra)

X

Por fin metí la mano y  
me arranqué el corazón,  
solo para ver, just to have a look  
to see if it was there.

And when I open up my hand  
to see my Juliet, my Romeo,  
my fans, my underpants,  
my biz,...my God.

Coro

*Queen Mab, the Queen of Dreams,  
nos hace soñar,  
nos hace desear,  
makes us who we are.*

X

Open up my hand but my  
Eyes pop open too,  
never to find my Juliet, my Romeo,  
my God...myself...

We are what we dream.  
We dream of what we want,  
And Queen Mab makes us dream,  
makes us want, makes us who we are.

Coro

*Queen Mab, the Queen of Dreams,  
makes us dream,  
makes us want,  
makes us who we are.*

**puente 5**

Y

You talk of nothing.

X

True. I talk of dreams. The children of an idle brain, born of nothing but fantasy.

Y

I have a fantasy.

What if it really is a poison that the Friar  
secretly gives Juliet to have her dead  
because he married her before to Romeo.

X

I fear it is.

## IX I'm Guilty

*Coro están sobre las tarimas.*

*El Fraile se ha puesto un capuchón y está abajo en primer plano al centro.*

X

A man of the church.

Fraile

A man of God!

Coro

*Just tryin' to help*

*Just tryin' to help*

*Just tryin' to--*

Fraile

Most suspected here I stand.

Romeo

Coro

*There dead*

Fraile

era esposo de Julieta

Coro

*Ahí muerta.*

Fraile

Yo los casé.

So you would love each other.

Erika

My only love *nacido de*

Tere

*nacido de my only hate.*

Fraile

Cuando Romeo mató a Tybaldo forzó su exilio.

Tere

Romeo desterrado-

Erika

-Banished.

There is no end,

Tere

no hay límite,

Erika

measure,

Tere

fín, en la muerte que contiene esa palabra.

Fraile

Ustedes obligaron a Julieta a casarse con otro.

Erika

Tell me not, friar, that you know of this,  
Unless you tell me how I may prevent it.

Tere

Si en su sabiduría no me puede ayudar,  
Este cuchillo sí.

Fraile

Un momento, siempre hay esperanza.

Coro

*Some poison here,  
A late note there.*

X

A friend brings Romeo news of Juliet's death.

Romeo

I defy you stars!  
Ven aquí. Veo que eres pobre.  
Toma, he ahí un dinero. Dame un  
poco de veneno.

Boticario

La ley prohíbe su venta.

Romeo

Prohibido. Are you so bare and low  
And afraid to die? Famine is in your cheeks,  
Need and oppression starve in your eyes,  
Contempt and beggary hangs on your back;  
The world is not your friend nor the world's law.

Boticario

Mi pobreza y no mi voluntad consiente.

Romeo

Le pago a tu pobreza y no a tu voluntad.  
There is your gold-a worse poison to man's souls,  
Doing more murder in this hateful world,

que las pobres pociones que no puedes vender.

Fraile  
Romeo returns-

X  
O my love! my wife!  
¡La muerte que ha secado la miel de tu aliento,  
no ha podido vencer tu belleza!  
You are not conquered. ¿Why are you so beautiful?  
Can I believe that unsubstantial Death is amorous,  
And that the lean abhorréd monster keeps  
You here in the dark to be his lover?

Coro  
*Some poison here-*

X  
Here's to my love.  
Thus with kiss I die.

Coro  
*Two kids dead*  
*Two kids dead*

*(Romeo muere)*

*See them there*

*Just tryin' to help*  
*Just tryin' to help*  
*Just tryin' to help*  
*Just tryin' to help*

Fraile  
*Just tryin' to help*

Fraile  
Two kids dead.  
What have I done?

X  
We have always known you to be a holy man.  
Capulets, Montagues,  
see what a curse is laid upon your hate,  
All are punished.

Coro  
*All are punished*

Roberto  
All are punished.



## X Let's Talk About...

*Coro vuelven a sus puestos originales de banda de rock.*

*Let's talk about Love and Death  
Let's talk about Romeo and Juliet  
Let's talk about Love and Death  
Let's talk about, let's talk about,  
Let's talk about...Romeo and Juliet.*

*Este mundo no ha sido creado  
para Julieta y Romeo;  
sino Romeo y Rosalinda, con la tele  
y los perros y niños...en la cocina.*

*But we can see from inside out,  
Through the eyes of two young people  
who think they love, think they love,  
who live for love, who...die for love.*

*Let's talk about Love and Death  
Let's talk about Romeo and Juliet  
Let's talk about Love and Death  
Let's talk about, let's talk about,  
Let's talk about...Romeo and Juliet.*

*Romeo and Julieta  
sin miedo a soñar, a amar, a ser.  
Julieta y Romeo  
eternamente juntos, eternamente juntos  
en su mausoleo...*

*I can't see myself like that,  
so that must mean it's all a lie;  
and what I do,  
and what I see,  
es todo lo que existe para mi.*

*Let's talk about Love and Death  
Let's talk about Romeo and Juliet  
Let's talk about Love and Death  
Let's talk about, let's talk about,  
Let's talk about...Romeo and Juliet.*

*(solos y presentaciones de cada actor)*

*We talked about Love and Death  
We talked about Romeo and Juliet  
We talked about Love and Death  
We talked about, we talked about,*

*We talked about...Romeo and Juliet.*

*FIN*